



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2488^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
26 ОКТЯБРЯ 1983 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2488)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение в Намибии:	
а) письмо постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1983 года на имя Пред- седателя Совета Безопасности (S/16048);	
б) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1983 года на имя Пред- седателя Совета Безопасности (S/16051);	
с) дополнительный доклад Генерального секретаря об осуществле- нии резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/15943)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2488-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 26 октября 1983 года, 11 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Абдула САЛАХ
(Иордания).

Присутствуют представители следующих государств: Гайаны, Заира, Зимбабве, Иордании, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2488)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение в Намибии:
 - a) письмо постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16048);
 - b) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16051);
 - c) дополнительный доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/15943).

Заседание открывается в 12 час.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Намибии:

- a) письмо постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16048);
- b) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16051);
- c) дополнительный доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/15943).

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решением, принятым на 2481-м заседании, я приглашаю представителя Сенегала занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Айдара (Сенегал) занимает место за столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решением, принятым на 2481-м заседании, я приглашаю Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и других членов делегации Совета занять места за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Лусака (Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) и другие члены делегации занимают места за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решением, принятым на 2481-м заседании, я приглашаю г-на Муешиханге занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Муешиханге занимает место за столом Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решениями, принятыми на 2481-м и 2486-м заседаниях, я приглашаю представителей Алжира, Анголы, Аргентины, Болгарии, Ботсваны, Венесуэлы, Германской Демократической Республики, Замбии, Индии, Канады, Кении, Кубы, Кувейта, Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики, Мозамбика, Нигерии, Объединенной Республики Танзании, Сирийской Арабской Республики, Сьерра-Леоне, Туниса, Федеративной Республики Германии, Чехословакии, Шри-Ланки, Эфиопии, Югославии и Южной Африки занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Сахнун (Алжир), г-н Фигейреду (Ангола), г-н Муньис (Аргентина), г-н Цветков (Болгария), г-н Легваила (Ботсвана), г-н Мартини Урданета (Венесуэла), г-н Отт (Германская Демократическая Республика), г-н Каунда (Замбия), г-н Кришнан (Индия), г-н Пеллетье (Канада), г-н Вабуге (Кения), г-н Роа Коури (Куба), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Марин Бош (Мексика), г-н душ Сантуш (Мозамбик), г-н Фафовора (Нигерия), г-н Рутия (Объединенная Республика Танзания), г-н эль-Фаттал

(Сирийская Арабская Республика), г-н Корона (Сьерра-Леоне), г-н Слим (Тунис), г-н ван Велль (Федеративная Республика Германии), г-н Кулавей (Чехословакия), г-н Фонсека (Шри-Ланка), г-н Вольде (Эфиопия), г-н Голоб (Югославия) и г-н фон Шерндинг (Южная Африка) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-арабски)*: Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получены письма от представителей Венгрии, Исламской Республики Иран, Перу и Судана с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении пункта, включенного в повестку дня. В соответствии с установившейся практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Шомоди (Венгрия), г-н Раджаи-Хорасани (Исламская Республика Иран), г-н Ариас Стелла (Перу) и г-н Абдалла (Судан) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-арабски)*: Первый оратор — представитель Мексики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

7. Г-н МАРИН БОШ (Мексика) *(говорит по-испански)*: Мы благодарим членов Совета за предоставленную нам возможность вновь участвовать в рассмотрении вопроса о положении в Намибии.

8. Продолжение незаконной оккупации территории Намибии расистским режимом Претории является одним из тех вопросов, которые вызывают серьезнейшую озабоченность у стран «третьего мира», именно у тех стран, которые острее всего сознают злое последствия напряженности в южной части Африки.

9. В продвижении к независимости Намибии был достигнут значительный прогресс в отношении как разработки, так и согласования путей ее достижения и определения искусственных препятствий, создаваемых на этом пути. В дополнительном докладе по этому вопросу, представленном Генеральным секретарем [S/15943], указывается, что мы еще никогда не подходили так близко к решению всех вопросов, связанных с путями осуществления резолюции 435 (1978). Однако в этом документе утверждается также, что требование Южной Африки о том, чтобы вывод кубинских войск стал предварительным условием для осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, не позволяет приступить к практической реализации плана Организации Объединенных Наций по осуществлению самоопределения намибийского народа.

10. Противоречие между завершением переговоров в соответствии с резолюцией Совета Безопас-

ности и созданием новых предварительных условий для ее осуществления должно рассматриваться членами Организации как недопустимое. В противном случае решения обязательного характера будут заранее обречены на провал, а эффективность Совета Безопасности в отношении выполнения им своих обязательств даже в случаях совпадения позиций будет поставлена под сомнение.

11. Единогласно принятые резолюции, которые были одобрены непосредственно заинтересованными сторонами и поддержаны международным сообществом, не могут ставиться под сомнение или искусственно увязываться с вопросами, не имеющими отношения к их сути.

12. Удовлетворение новых требований или попытки изменить саму суть проблемы вызывают сомнение в отношении деятельности Организации Объединенных Наций, а также приверженности и искренности государств в отношении их собственных решений. Особую озабоченность вызывает то, что государства-члены, которые несут особую ответственность за поддержание международного мира и безопасности, не выполняют своих обязательств.

13. Южная часть Африки живет в атмосфере напряженности, вызванной одновременно вторжением, дестабилизацией и вмешательством, которые также имеют место и в других регионах «третьего мира».

14. Кроме Намибии, южноафриканский режим оккупировал также часть территорий других независимых государств этого региона. Он прибегнул к надуманным предложениям обеспечения безопасности, утверждая, что безопасность может быть достигнута в нарушение целостности и суверенитета тех государств, с которыми у него существуют идеологические расхождения и которые отказываются поддерживать политику апартеида.

15. Претория поощряет и поддерживает оппозицию в соседних странах и использует ее для осуществления дестабилизации, подрывных действий и терроризма, с тем чтобы призвать правительства заинтересованных стран к подавлению движений, направленных против южноафриканской расистской политики.

16. Международному сообществу следует осудить и отвергнуть новые формы вторжения и вмешательства, чтобы избежать их распространения на другие регионы «третьего мира». Южная Африка и ее союзники в ходе переговоров навязали условия, которые были приняты Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО) и «прифронтовыми» государствами. Тем не менее их гибкость была истолкована как слабость, а готовность вести переговоры — как основа для выдвижения новых требований.

17. Независимость Намибии имеет первостепенное значение для подавляющего большинства го-

сударств — членов Организации Объединенных Наций. Переговоры о ее достижении были продолжительными, сложными и тщательными, требующими твердой и гибкой позиции со стороны народа Намибии под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя. Сейчас этот процесс находится, по-видимому, на стадии завершения. Поэтому крайне важно, чтобы мы отвергли навязывание новых условий, не имеющих ничего общего с положениями резолюции 435 (1978).

18. Совет должен занять четкую позицию в отношении Южной Африки. Он должен недвусмысленно подчеркнуть, что не может согласиться на «увязку» вопроса о деколонизации Намибии с выводом кубинских интернационалистских сил из Анголы, цели и задачи которых относятся к вопросу внутреннего суверенитета заинтересованных стран. Кроме того, Претории необходимо понять, что независимость Намибии должна быть достигнута в ближайшее время, и если она будет продолжать препятствовать этому, то против нее будут применены обязательные санкции согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

19. В заключение мы призываем Совет Безопасности к соответствующим действиям.

20. Г-н НАТОРФ (Польша) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы сердечно поздравить вас по случаю вступления на высокий пост Председателя Совета в октябре. Мы твердо убеждены в том, что ваше умелое руководство, а также дипломатический опыт и деловые качества будут способствовать выполнению порученных Совету ответственных задач.

21. Позвольте мне также выразить нашу признательность и благодарность вашему предшественнику г-ну Ноэллу Синклеру из Гайаны за его мудрое и весьма эффективное, умелое руководство работой Совета в сентябре.

22. Текущие прения вновь подтверждают, что, хотя прошло уже 16 лет после того, как было прекращено действие мандата Южной Африки в отношении Намибии, мы сегодня сталкиваемся с теми же серьезными проблемами, а режим Претории по-прежнему продолжает свою незаконную оккупацию этой территории, действует вопреки решениям Организации Объединенных Наций и систематически блокирует все предложения, направленные на мирное урегулирование, испытывая таким образом терпение всей Африки, всего мирового сообщества и Организации Объединенных Наций.

23. Пять лет спустя после принятия Советом Безопасности резолюции 435 (1978) Намибия продолжает оставаться под колониальным игом, план Организации Объединенных Наций не осуществлен, а мир, свобода и независимость этой территории по-прежнему остаются недостижимыми целями Организации Объединенных Наций и всей прогрессивной мировой общественности.

24. В ходе этих обсуждений мы выслушали многих ораторов. Подавляющее большинство их недвусмысленно подчеркивало, что тактика проволок, используемая режимом апартеида и его западными сторонниками, преследует лишь одну цель: создать условия для сохранения контроля администрации Южной Африки над этой территорией. Так называемая контактная группа западных стран фактически лишь дала возможность Претории выиграть время, чтобы укрепить свое господство в Намибии. Она позволила продолжать эксплуатацию ресурсов территории, поскольку сторонники политики апартеида и их защитники не отказались от своих колониалистских и неоколониалистских устремлений в отношении Намибии.

25. Поэтому Совет Безопасности должен безотлагательно принять эффективные меры. Я надеюсь, что Организация Объединенных Наций также приложит максимум усилий для осуществления своего плана. Цель этих заседаний такова: рассмотреть наиболее важные и неотложные меры, направленные на достижение Намибией независимости, чтобы народ этой территории смог осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и свободу. Совету следует вновь четко заявить о своей ответственности. Чтобы не разочаровывать мировое общественное мнение, мы должны оправдать надежды намибийского народа.

26. Обязанность Совета заключается в том, что он должен приложить максимум усилий для достижения этой цели в самое ближайшее время. Совет должен воплотить в конкретные действия свою волю и добиться осуществления своих резолюций и установить временные рамки для их осуществления.

27. Правительство и народ Польши с глубокой озабоченностью следят за положением в Намибии и вокруг нее. Мы считаем, что наращивание военной мощи Южной Африки и жестокие акты вооруженной агрессии против Анголы и других соседних стран представляют собой серьезную опасность для мира в этом регионе. Заявление представителя Южной Африки на 2481-м заседании послужило еще одним явным свидетельством того, что никаких изменений в ее подходе не произошло. Можно легко понять причины такого вызывающего поведения, они непосредственно вызваны неограниченной поддержкой южноафриканского режима некоторыми кругами, на которые этот режим может всегда положиться, даже если это и не столь явно продемонстрировано в этом зале.

28. Мы с большим интересом ознакомились с докладом Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 532 (1983) Совета и приняли к сведению выводы, в которых говорится, что позиция Южной Африки «по вопросу о выводе кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия осуществления резолюции 435 (1978) по-прежнему не позволяет

приступить к осуществлению плана Организации Объединенных Наций» [там же, пункт 25].

29. Мы категорически отвергаем политику так называемой «увязки». Она не приемлема и не может быть приемлемой. Мы разделяем мнение представителя Эфиопии, выступавшего от имени ОАЕ, представителя Анголы и других ораторов из «прифронтовых» и других государств.

30. Это принципиальный вопрос для будущего осуществления резолюции 435 (1978). Таким образом, Совет должен еще раз подтвердить свою четкую однозначную позицию по данному вопросу.

31. Мы полностью поддерживаем мнение о том, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности без каких-либо изменений или оговорок является единственной приемлемой основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии и независимости этой территории может быть достигнута только путем прекращения незаконной оккупации. Не следует питать иллюзий в отношении того, что урегулирования вопроса о Намибии путем переговоров можно достичь вне рамок консенсуса, содержащегося в резолюции 435 (1978), и вне рамок Организации Объединенных Наций.

32. Если Южная Африка по-прежнему будет бросать вызов решениям Организации Объединенных Наций, Совету следует рассмотреть вопрос о применении соответствующих мер, предусмотренных в главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Только решительные санкции могут дать необходимые результаты, при условии что они будут эффективно и повсеместно применяться.

33. Если санкции окажутся неэффективными и если Соединенные Штаты и другие страны Организации Североатлантического договора (НАТО) будут продолжать поставлять оружие и военное снаряжение режиму апартеида, то у народа Намибии и СВАПО, его единственного и подлинного представителя, не останется иного пути, кроме как продолжать борьбу за освобождение всеми средствами, включая вооруженную борьбу, в качестве законного средства достижения свободы и национальной независимости. В этом они получат поддержку всей Африки и прогрессивных сил всего мира.

34. Еще есть возможность для мирного решения путем переговоров, и не поздно достичь его путем осуществления резолюций Организации Объединенных Наций. Польша поддержит решение Совета, направленное на достижение этой цели.

35. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Совет Безопасности вновь собрался, чтобы рассмотреть по просьбе группы африканских и неприсоединившихся стран вопрос о Намибии. Мы приветствуем участие в работе Совета министра иностранных дел Эфиопии г-на Гошу Вольде, который от имени Председателя Организации африканского единст-

ва (ОАЕ) с большой четкостью и убедительностью изложил точку зрения африканских стран по поводу последнего развития событий вокруг Намибии.

36. Советская делегация приветствует также участвующую в работе Совета Безопасности делегацию СВАПО, возглавляющую борьбу патристических сил за освобождение Намибии от господства южноафриканских расистов. Заявление секретаря по иностранным делам этой организации Питера Муешиханге свидетельствует о твердой решимости намибийского народа вести борьбу до полного избавления своей родины от колониально-расистского угнетения Южной Африки.

37. Мы также с большим вниманием выслушали заявление Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, представителя Замбии г-на Поля Лусаки, под руководством которого Совет по Намибии вносит важный вклад в дело защиты намибийского народа.

38. Положение, связанное с выполнением решений Совета о предоставлении независимости Намибии, вызывает законную тревогу у африканских стран и у большинства государств — членов Организации Объединенных Наций, я бы сказал, у всей мировой общественности. Несмотря на многочисленные решения Совета Безопасности и резолюции Генеральной Ассамблеи, режим Претории по-прежнему упорствует в своем отказе прекратить оккупацию этой страны и дать свободу ее народу. При этом расисты Южной Африки из года в год все больше осложняют обстановку на юге Африки, расширяют военные действия с территории Намибии против Анголы, ведут против нее непрекращающуюся необъявленную войну и непрерывно совершают акты вооруженной агрессии против других африканских стран.

39. Недавний бандитский рейд южноафриканцев против Мозамбика — еще одно звено в длинной цепи преступлений, совершенных расистским режимом против независимой Африки. Выступая здесь 21 октября [2482-е заседание, пункт 83], представитель Мозамбика заявил, что не только право, но и долг его правительства принять все необходимые меры для защиты независимости, территориальной целостности и суверенитета своей страны. Он выразил мнение, что членам Совета следовало бы принять это заявление к сведению. Позвольте заверить представителя Мозамбика, что это его заявление не прошло незамеченным.

40. Расисты совершают большую ошибку, если рассчитывают на то, что история и народы Африки простят им этот разнузданный произвол в отношении своих соседей. Сейчас всем ясно, что режим Претории является не только форпостом колониализма и расизма на юге Африки, но и источником все усиливающейся опасности для международного мира и безопасности.

41. Прошло уже 17 лет с тех пор, как Генеральная Ассамблея потребовала от Южно-Африкан-

ской Республики безоговорочно, я подчеркиваю, безоговорочно освободить Намибию. Эти долгие годы, долгие исключительно для многострадального народа Намибии, Южная Африка, опираясь прежде всего на поддержку Соединенных Штатов и некоторых других держав НАТО, делала все возможное, чтобы воспрепятствовать процессу деколонизации Намибии. Надо обладать безграничной наивностью, чтобы всерьез верить, будто Претория в состоянии в одиночку противиться воле мирового сообщества и выступать так вызывающе и агрессивно, с позиции силы в отношении других африканских стран, как это мы наблюдали на прошлой неделе здесь, в Совете, во время выступления южноафриканского представителя. Представитель Южной Африки с большой открытостью поставил все точки над «i». Он подтвердил позицию в пользу пресловутой «увязки» и бросил вызов Совету Безопасности, заранее отвергнув любые решения, устанавливающие сроки урегулирования намибийского вопроса.

42. За высокомерием расистского режима стоит мощная поддержка его друзей и союзников, таких же врагов национально-освободительных движений в Африке, да и во всем мире, какими являются расисты ЮАР.

43. В процессе многолетнего саботажа намибийского урегулирования у противников независимости Намибии сложилось определенное распределение ролей: Претория отказывается выполнять решения Организации Объединенных Наций и ведет необъявленную войну против своих соседей, а Соединенные Штаты и некоторые западные державы не допускают применения против ЮАР действенных санкций согласно главе VII Устава и пытаются выиграть время, утверждая, будто они смогут убедить режим Претории предоставить мирным путем независимость Намибии.

44. Все эти 17 лет африканские страны и весь мир слышали оптимистические и бесконечные вариации Соединенных Штатов и других западных держав на тему о том, что цель уже близка, что африканцам следует набраться терпения и пойти еще на некоторые уступки Претории и устранить некоторые препятствия на пути к урегулированию вопроса, касающегося Намибии. Не далее как два дня назад в Совете вновь слышались медоточивые речи о том, что Соединенные Штаты, дескать, оказывают «помощь» сторонам в осуществлении резолюции 435 (1978) и в «устранении препятствий» к ее осуществлению, а также звучали призывы «проявить добрую волю» и «удвоить усилия» и т. п. Неужели мы еще 17 лет должны будем слушать эти речи? Ясно, что все эти обещания и наигранный оптимизм — не что иное, как дымовая завеса или попросту обман, имеющий целью задержать на целые десятилетия предоставление независимости Намибии.

45. При этом западные державы и слышать не хотят о применении каких-либо санкций против

Южной Африки, хотя в последнее время санкции стали довольно популярной мерой во внешней политике Соединенных Штатов. Нынешняя американская администрация готова угрожать санкциями кому угодно, даже некоторым членам Совета Безопасности, если они голосуют не так, как хочет Вашингтон (что имеет свое название — шантаж). Но на любое упоминание принудительных мер в отношении Претории сразу накладывается табу.

46. Отказываясь предоставить независимость Намибии и усиливая военное давление на независимые государства юга Африки, Претория и Вашингтон стремятся прикрыть свою антиафриканскую политику измышлениями о том, будто конфликт вокруг Намибии представляет собой конфронтацию между Востоком и Западом. Это пропагандистская ширма, не более, предназначенная для того, чтобы создать предлог для вмешательства Соединенных Штатов в дела этого района и обеспечить там свои стратегические интересы в ущерб национальным интересам африканских стран. В действительности проблема Намибии — это конфликт между Южной Африкой, Соединенными Штатами и поддерживающими их западными державами НАТО, с одной стороны, и народом Намибии, а также другими независимыми африканскими странами — с другой. Это конфликт между национально-освободительным движением юга Африки и объединенными силами империализма и расизма.

47. Если на начальных этапах своей двусмысленной игры вокруг Намибии западные державы, прикрываясь ролью посредников, еще ссылались на неуступчивость Южной Африки, то в последнее время Вашингтон снял эту маскировку и сам стал добиваться «увязки» урегулирования в Намибии с не относящимся к нему вопросом о выводе кубинских войск из Анголы, находящихся там по просьбе ангольского правительства и по соглашению между Анголой и Кубой.

48. Это незаконное требование Вашингтона и Претории преследует очевидные цели — заблокировать намибийское урегулирование, ослабить Республику Ангола перед лицом военной угрозы со стороны южноафриканских агрессоров и ограничить суверенные права Анголы, в том числе ее неотъемлемое право на самооборону, гарантированное ей согласно статье 51 Устава.

49. Выступавшие в Совете представители африканских стран справедливо разоблачили истинные мотивы и подоплеку этой политики Соединенных Штатов, сделавших Намибию заложником своих имперских амбиций на Африканском континенте. Они осудили и отвергли всякие попытки Южной Африки и Соединенных Штатов увязывать — в прямой форме или в рамках так называемого «параллелизма» — независимость Намибии с какими-либо иными, не относящимися к ней вопросами, в частности с вопросом о присутствии кубинских интернационалистов в Анголе.

50. Эту позицию поддерживает подавляющее большинство государств мира. Она нашла отражение в решениях седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели в марте 1983 года [см. S/15675, приложение, раздел I], а также в решениях Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ) и в заявлении совещания министров иностранных дел и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшегося в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в начале этого месяца [см. S/16035, приложение].

51. Теперь эта позиция мирового сообщества должна найти четкое и недвусмысленное выражение в решении Совета Безопасности, который и на этот раз обязан сказать свое веское слово в пользу скорейшей и безоговорочной деколонизации Намибии.

52. Наша делегация считает правильными также предложения африканских стран об установлении в решении Совета жестких «временных рамок» для начала осуществления намибийского урегулирования.

53. Эти положения будут полезным дополнением к хорошо известной позиции Организации Объединенных Наций в отношении урегулирования намибийского вопроса. Она определена решениями Организации Объединенных Наций по Намибии во всей совокупности. Именно в этих решениях Организации, прежде всего в резолюциях Совета 385 (1976) и 435 (1978), заложена политическая основа справедливого урегулирования намибийской проблемы.

54. Принятие Советом в мае этого года резолюции 532 (1983) было еще одним шагом в правильном направлении, поскольку эта резолюция, и в частности содержащееся в ней поручение Генеральному секретарю, создало определенный механизм, способствующий продвижению вперед на пути к намибийскому урегулированию.

55. Нынешнее рассмотрение в Совете вопроса о Намибии призвано закрепить и продолжить этот положительный процесс. Необходимо и дальше укреплять роль Организации Объединенных Наций в деле намибийского урегулирования путем обеспечения эффективного контроля со стороны Совета Безопасности за осуществлением всех аспектов предоставления Намибии подлинной независимости, включая, разумеется, и вопросы формирования, состава, руководства, размещения и деятельности Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период в Намибии (ЮНТАГ).

56. Говоря обо всем этом, нельзя, однако, отделаться от впечатления, что в деле намибийского урегулирования Совет начинает ходить по кругу или, точнее говоря, его начали водить по кругу некоторые западные державы. Чтобы вы-

рваться из этого круга, необходимо заставить Южную Африку считаться с волей Совета путем принятия в отношении нее мер принуждения согласно главе VII Устава. А для этого, в свою очередь, требуется преодолеть сопротивление тех западных держав — постоянных членов Совета Безопасности, которые препятствуют этому, защищая расистский режим от эффективных международных санкций. Это сделать нелегко, но этого нужно добиться в интересах освобождения Намибии и поддержания международного мира.

57. Советский Союз поддерживает требования африканских стран о применении Советом всеобъемлющих санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава, чтобы заставить режим Претории прекратить незаконную оккупацию Намибии, пресечь акты агрессии расистов против африканских государств.

58. Наша страна выступает за скорейшее осуществление намибийским народом его неотъемлемого права на самоопределение и независимость на основе сохранения единства и территориальной целостности Намибии, включая Уолфиш-Бей и прибрежные острова, за безотлагательный и полный вывод из Намибии войск и администрации Южной Африки.

59. Советский Союз оказывал и будет оказывать поддержку справедливой борьбе народа Намибии под руководством его единственного и подлинного представителя — СВАПО.

60. Г-н ВАН ДЕР СТУЛ (Нидерланды) (*говорит по-английски*): В мае этого года Совет Безопасности единодушно принял резолюцию 532 (1983), касающуюся вопроса о Намибии, в которой, среди прочего, на Генерального секретаря возлагалась обязанность провести консультации относительно предполагаемого прекращения огня со сторонами — Южной Африкой и Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО) — с целью обеспечения незамедлительного осуществления плана Организации Объединенных Наций для Намибии, утвержденного резолюцией 435 (1978). Доклад Генерального секретаря в настоящее время находится на рассмотрении Совета [S/15943]. Нам, членам Совета, вновь приходится давать оценку положения, изложенного в этом докладе, и, сознавая нашу особую ответственность за Намибию и учитывая надежды ее народа на достижение мира, справедливости и независимости, мы должны принять соответствующие меры в свете выводов Генерального секретаря.

61. Проблема Намибии рассматривалась в Организации Объединенных Наций фактически с момента ее появления. В действительности общепризнанно, что ответственность за Намибию на протяжении более 60 лет возлагалась на международное сообщество, сначала как за подмандатную территорию Лиги Наций, а затем как за территорию, находящуюся под законным управлением Организации Объединенных Наций. В 1966 году Организация Объединенных Наций постановила прекратить действие мандата Юж-

ной Африки в отношении Намибии и взяла на себя прямую ответственность за эту территорию [резолюция 2145 (XXI)]. Эта мера впоследствии была подтверждена и поддержана Советом Безопасности в его резолюции 245 (1968) и Международным Судом¹. Однако Южная Африка просто игнорирует решение этих трех органов Организации Объединенных Наций и продолжает свою незаконную оккупацию этой территории, не считаясь с международным сообществом и мировым общественным мнением.

62. Глубокое сожаление и возмущение вызывает у правительства моей страны бесконечное затягивание переговоров, которые должны были бы привести к международно приемлемому решению в соответствии с резолюциями 385 (1976) и 435 (1978), в то время как намибийский народ по-прежнему надеется на получение независимости. Сейчас, как и в мае, наше правительство считает оправданным поставить под сомнение готовность Южной Африки к сотрудничеству в духе доброй воли с Организацией Объединенных Наций, чтобы дать возможность народу Намибии свободно определить свое будущее и предоставить ему долгожданную независимость. Сейчас нам необходимо получить твердое заверение со стороны Южной Африки о ее готовности выполнить резолюции Совета Безопасности без каких-либо дальнейших предварительных условий в качестве конкретного доказательства ее добрых намерений.

63. Только такая уверенность, за которой последуют практические шаги в направлении решения проблемы, рассеяла бы подозрения в отношении попыток Южной Африки лишь выиграть время.

64. Мы крайне признательны Генеральному секретарю и его Специальному представителю по Намибии г-ну Марти Ахтисаари за настойчивые усилия, направленные на решение возложенной на них трудной задачи. Последний доклад Генерального секретаря красноречиво свидетельствует о его постоянном и активном участии в поиске урегулирования намибийского вопроса, решение которого по праву является первостепенной задачей. Считая, что он должен сделать все от него зависящее для обеспечения права народа Намибии на независимость, Генеральный секретарь этим летом после тщательного рассмотрения принял решение нанести краткий рабочий визит в Южную Африку для обсуждения двух оставшихся вопросов: выбора избирательной системы и вопроса, касающегося ЮНАГ. Поскольку его консультации с правительством Южной Африки привели к договоренности по этим двум нерешенным вопросам, Генеральный секретарь в своем докладе пришел к правильному выводу о том, что «мы еще никогда не подходили так близко к решению всех вопросов, связанных с путями осуществления резолюции 435 (1978)» [S/15943, пункт 24].

65. Как все мы знаем, последняя отсрочка осуществления резолюции 435 (1978) не была вызвана какими-либо принципиальными разногласия-

ми по деталям плана урегулирования. Летом 1982 года, когда консультации между сторонами близились к концу, Южная Африка создала новое препятствие, поставив окончательное одобрение плана в зависимость от вывода кубинских войск из Анголы. Таким образом, наша Организация сталкивается с серьезной дилеммой. Как указал Генеральный секретарь южноафриканской стороне, вопрос о так называемой «увязке» выходит за рамки резолюции 435 (1978). Мы разделяем эту точку зрения. Совершенно недопустимо, чтобы чинились препятствия скорейшему осуществлению народом Намибии его международно признанного и неотъемлемого права на самоопределение и независимость из-за сложившегося положения в соседней стране. Это соответствовало бы юридической ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и общему признанию того, что независимость Намибии является исключительно важным и первостепенным вопросом, решение которого должно превалировать над всеми другими соображениями. Однако никто из нас не хотел бы ставить под сомнение существенный прогресс, достигнутый благодаря настойчивым усилиям многих заинтересованных сторон, хотя он был нарушен или даже сорван с помощью не относящихся к делу выдвинутых условий.

66. Правительство Нидерландов считает, что, когда независимая Намибия займет законное место среди свободных народов Африки и угроза агрессии Южной Африки против Анголы будет устранена, вывод иностранных войск из этого государства упрочит региональную безопасность. Существует мнение о том, что заинтересованные стороны, возможно, пожелают достичь общей договоренности по этому и другим вопросам, касающимся стабильности в регионе в целом, исходя из положения, которое будет существовать в Намибии после достижения ею независимости. Однако я повторяю, что эти вопросы не должны отвлекать нас от нашей главной обязанности, а именно безотлагательного предоставления возможности народу Намибии осуществить свое право на самоопределение.

67. Генеральный секретарь в своем докладе указал, что мы не можем говорить о реальном прогрессе до тех пор, пока не будет установлена точная дата для осуществления резолюции 435 (1978) и не вступит в силу соглашение о прекращении огня. И, высказав это серьезное опасение, он добавил: «...возникнут катастрофические последствия, если мы не достигнем этого этапа в ближайшее время» [там же, пункт 28].

68. Правительство моей страны полностью поддерживает оценку Генерального секретаря в отношении серьезной ситуации, которая может охватить всю территорию, если нынешнее тупиковое положение будет сохраняться. С нашей точки зрения, нет сомнения в том, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой является частью того положения, которое серьезно угрожает международному миру

и безопасности. Насколько серьезно следует воспринимать угрозу, подтверждают постоянные военные вторжения Южной Африки в Анголу и попытки дестабилизации и запугивания, которые характеризуют отношения Южной Африки с ее соседями. Мы категорически осуждаем эти акты агрессии, которые, по-видимому, означают стремление наказать эти страны за их твердую оппозицию политике апартеида Южной Африки и за их настойчивое стремление заставить Южную Африку выполнить резолюции Совета Безопасности по Намибии.

69. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы Южную Африку призвали воздерживаться от нападений на соседние страны и согласиться на прекращение огня в качестве первой и срочной меры для упрочения безопасности всех стран этого региона. Это, в свою очередь, может содействовать созданию атмосферы, ведущей к преодолению существующего тупика. Какой бы ни казалась скромной эта мера по сравнению с долгами и губительными отсрочками, которые имели место в прошлом, тем не менее это может оказаться полезным для продвижения в правильном направлении. Если нам это не удастся, Совет обязан рассмотреть соответствующие меры, чтобы заставить Южную Африку подчиниться принятым ранее резолюциям Совета.

70. Совершенно ясно, что на карту поставлен престиж Организации Объединенных Наций. Учитывая особую ответственность Организации Объединенных Наций за Намибию и долгую историю ее участия в усилиях, направленных на предоставление народу возможности свободно осуществлять свое право на самоопределение, постепенная передача власти в Виндхук под эгидой Организации Объединенных Наций значительно подняла бы престиж Организации, а также явилась бы победой международного сотрудничества. Если будет восстановлен утраченный импульс и возобновлены целенаправленные переговоры, основывающиеся на уже заложенном прочном фундаменте, это, несомненно, будет содействовать повышению престижа Организации Объединенных Наций и ее эффективности в других областях. Возможно, еще не слишком поздно, но если мы хотим избежать событий, которые могут свести на нет те результаты, которых удалось достичь за последние годы, то мы должны объединить усилия в согласованных решительных действиях. Только это убедит народ Намибии и мировое сообщество в том, что Совет единодушно стремится к созданию независимой Намибии в самые кратчайшие сроки и полон решимости преодолеть препятствия, которые по-прежнему стоят на пути к достижению этой цели.

71. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Следующий оратор — представитель Канады. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

72. Г-н ПЕЛЛЕТЬЕ (Канада) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю вас и чле-

нов Совета за вновь предоставленную моей делегации возможность участвовать в этих прениях. Положение в Намибии тревожит нас всех, не только «прифронтовые» государства, но и контактную группу, которая работает для того, чтобы изменить ситуацию. Тяжелое положение в Намибии, народ которой имеет безусловное право на свободу и самоопределение, сказывается на странах Африки, которые проделали большую работу во имя достижения независимости этой страны. Дальнейшие отсрочки не отвечают их интересам. Я уверен, г-н Председатель, что при вашем опыте и понимании проблем вы приведете Совет к позитивным результатам, которые приблизят день освобождения Намибии.

73. Члены контактной группы постоянно поддерживали заявления тех компетентных лиц, которые просили дать им возможность выступить на заседаниях Совета по вопросу о положении в Намибии, чтобы предоставить Совету информацию по этому вопросу в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры. Члены контактной группы сделали это, не вынося каких-либо суждений, в отношении мнений, выраженных этими лицами. Они считают важным, чтобы Совет, который, согласно своим принятым ранее решениям, стремился к проведению свободных и справедливых выборов в Намибии, предоставил — на беспристрастной основе — возможность изложить свои взгляды тем, кто может быть сторонами в этих выборах. В связи с этим члены контактной группы представили информацию, полученную от двух заинтересованных сторон.

74. Канада также положила начало разработке плана Организации Объединенных Наций по урегулированию положения в Намибии в 1978 году. Мое правительство глубоко сожалеет, что Совет Безопасности в течение пяти лет все еще занимается этим вопросом. Народ Намибии до сих пор не может осуществить свое право на самоопределение. Мы понимаем и разделяем озабоченность международного сообщества, которое побудило Совет созвать это заседание.

75. Дорога к мирной и независимой Намибии не была прямой и гладкой. Мы встретились со многими трудностями и рядом крупных препятствий. Иногда казалось, что дорога поворачивает вспять. Иногда мы боялись, что дорога может оборваться до предоставления независимости Намибии, однако мы достигли соответствующего прогресса. Именно в этом контексте я хотел бы присоединиться к другим ораторам, высказавшим признательность Генеральному секретарю за предпринятые им недавно усилия, направленные на осуществление резолюции 435 (1978) Совета.

76. В своей резолюции 532 (1983) Совет возложил на Генерального секретаря обязанность проведения консультаций со сторонами, участвующими в предложенном прекращении огня, для обеспечения скорейшего выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Последующие

усилия Генерального секретаря, о чем говорится в его докладе [S/15943], свидетельствуют о том, что был осуществлен не только лишь один визит в южную часть Африки. Они свидетельствуют о том, что Генеральный секретарь и его персонал продолжают сохранять приверженность этому справедливому делу.

77. Генеральный секретарь в своем докладе сообщил о беседах, которые он проводил во время своего визита в южную часть Африки. В этих беседах было продемонстрировано добросовестное выполнение мандата, вверенного Генеральному секретарю Советом в мае этого года.

78. Мы приветствуем заверения правительства Южной Африки относительно того, что избирательная система—будь то система пропорционального представительства или система избирательных округов—будет определена и информация о ней будет представлена на раннем этапе процесса осуществления. Это крайне важно для успеха плана Организации Объединенных Наций. Мы удовлетворены тем, что достигнута договоренность по предложенному составу ЮНТАГ и что оставшиеся нерешенными вопросы относительно ее статуса урегулированы. Кроме того, мы считаем, что заверения Генерального секретаря о равноправном подходе ко всем сторонам в процессе осуществления резолюции 435 (1978) оказали действительную помощь в решении этого вопроса. Мы также принимаем к сведению позитивное заявление, сделанное Председателем СВАПО Генеральному секретарю, и приветствуем сотрудничество всех заинтересованных сторон в решении этой проблемы.

79. Сейчас, когда проблемы по резолюции 435 (1978) решены, возникает вопрос: в каком направлении нам двигаться дальше? Правительство моей страны надеется, что Генеральный секретарь сможет конструктивно использовать свой опыт, благодаря которому недавно был достигнут успех. Мы считаем, что Генеральный секретарь должен быть свободен в выборе любых средств, имеющихся в его распоряжении, для достижения скорейшей независимости Намибии, и таким образом способствовать миру и стабильности на юге Африки. С этой целью мы хотели бы решительным образом призвать к тому, чтобы в процессе осуществления резолюции 435 (1978) в 1984 году не устанавливались какие-либо нереальные сроки.

80. Вопрос мира и стабильности в регионе является важным. Правительство Канады полностью разделяет озабоченность, которую выразил в своем докладе Генеральный секретарь. Нестабильность и конфликт, возникшие в результате незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, имели катастрофические последствия для Намибии и ее соседей. Необходимо принять срочные меры по укреплению доверия и ослаблению конфликта в этом регионе. Мы готовы поддерживать инициативы, выдвигаемые в этом направлении, поскольку, как заявил Генеральный секретарь,

«сохранение этой ситуации абсолютно не отвечает ничьим интересам» [там же, пункт 27].

81. Важно то, что правительство Южной Африки все же признает этот основной факт. Буквально за несколько дней до нынешнего осуждения вооруженные силы Южной Африки снова нарушили суверенитет Мозамбика. Мы осуждаем это нападение на Мануту. Мы также осуждаем акты насилия и терроризма, где бы они ни происходили.

82. Южная Африка не имеет права пытаться в одностороннем порядке перекроить регион путем применения силы. Границы и суверенитет должны оставаться неприкосновенными. Это единственная основа для мира в этом регионе. Президент Анголы вновь подтвердил, что его страна не собирается использовать на своей территории иностранные войска после того, как угроза Анголе будет устранена. Первым шагом к урегулированию, несомненно, должен стать незамедлительный и безоговорочный вывод южноафриканских вооруженных сил из Анголы. Их присутствие не может быть оправдано с точки зрения международного права и практики.

83. Генеральный секретарь отметил, что Южная Африка по-прежнему увязывает вывод кубинских войск из Анголы с уходом ее администрации из Намибии. Однако, поднимая другие вопросы, Южная Африка не может узаконить свою незаконную оккупацию Намибии. Как заявил в своей речи на 38-й сессии Генеральной Ассамблеи заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Канады, Намибия должна получить независимость, несмотря на события, происходящие в Анголе².

84. Канада восхищается терпением тех руководителей в регионе, которые так упорно и долго работают во имя осуществления резолюции 435 (1978). Их терпение и неизменная настойчивость являются для нас примером, и мы не должны прекращать наших усилий. Осуществление резолюции 435 (1978) в 1984 году должно стать нашей целью и целью Совета.

85. После 1978 года мы совершили большой путь. К сожалению, нам еще предстоит его продолжить. Я надеюсь, что работа Совета приведет к практическим шагам, направленным на укрепление доверия в регионе, и ускорит достижение независимости Намибией. Независимость Намибии—это не мечта, это неизбежная реальность. Наша цель должна заключаться в том, чтобы эта независимость была достигнута как можно скорее и мирным путем.

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Следующий оратор—представитель Аргентины. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

87. Г-н МУНЬИС (Аргентина) (*говорит по-испански*): Прежде всего моя делегация хотела бы поздравить вас, г-н Председатель, в связи

с вступлением на пост Председателя Совета в октябре, поскольку вы представляете страну, с которой Аргентина поддерживает тесные дружественные отношения. Мы убеждены, что под вашим руководством и благодаря вашему признанному опыту и авторитету Совет сможет плодотворно завершить работу, связанную с вопросом о Намибии. Мы хотели бы выразить готовность делегации Аргентины оказывать всяческое содействие вашей работе.

88. Совет Безопасности вновь собрался для рассмотрения вопроса о Намибии, к быстрому, справедливому и окончательному решению которого путем подлинного осуществления права на самоопределение и независимость намибийского народа призывает подавляющее большинство международного сообщества.

89. Совсем недавно Совет принял резолюцию 532 (1983), в которой содержался призыв к Южной Африке взять на себя твердое обязательство в отношении ее готовности выполнить резолюцию 435 (1978) Совета; далее резолюция призвала правительство Претории незамедлительно и в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем с целью ускорить осуществление резолюции 435 (1978) для скорейшего предоставления независимости Намибии.

90. Эти положения резолюции 532 (1983) отражают практически всеобщий консенсус в отношении того, что подобное проявление отжившей и несправедливой колониальной системы в южной части Африки должно быть ликвидировано раз и навсегда. Международная справедливость, мир и безопасность должны восторжествовать в этой части мира, и особенно в Намибии.

91. Аргентина, присоединяясь к мнению подавляющего большинства членов Организации, подчеркнула, что независимость Намибии при полном соблюдении территориальной целостности и создании подлинно представительного правительства будет основным вкладом в достижение долгожданного мира и развития в южной части Африки.

92. Генеральный секретарь, внесший весьма ценный вклад в осуществление резолюций 435 (1978), 439 (1978) и 532 (1983) Совета, четко указал в своем докладе, что мы никогда еще не подходили так близко к решению всех вопросов, связанных с путями осуществления резолюции 435 (1978) [там же, пункт 24].

93. Учитывая только что описанное мною положение, Аргентина хотела бы вновь подтвердить свою традиционную позицию и отметить, что создание в Намибии суверенного и полностью независимого государства будет возможно только на основании: во-первых, резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) Совета, представляющих собой законные рамки для мирного перехода к независимой Намибии; во-вторых, полного уважения территориальной целостности Намибии, включая Уолфиш-Бей и прибрежные остро-

ва, в соответствии с резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи; в-третьих, отказа от любой «увязки» или условия, навязываемых Южной Африкой и не содержащихся в резолюции 435 (1978); в-четвертых, поддержки действий «прифронтовых» государств и СВАПО; и в-пятых, прекращения Южной Африкой ее политики запугивания, агрессии и незаконной военной оккупации, осуществляемой против соседних государств, и в частности против Анголы, Мозамбика и Лесото.

94. Как было указано министром иностранных дел и культа моей страны в его выступлении на Генеральной Ассамблее 26 сентября 1983 года, Аргентина полностью согласна с Генеральным секретарем в том, что подлинного прогресса невозможно достичь до тех пор, пока не будет установлена точная дата для осуществления резолюции 435 (1978) и не вступит в силу соглашение о прекращении огня³.

95. Поэтому делегация моей страны убеждена в том, что Совет Безопасности должен выполнить свою основную обязанность в отношении скорейшего осуществления резолюции 435 (1978) и, если необходимо, применить все соответствующие меры, включая меры, содержащиеся в главе VII Устава, чтобы как можно скорее достигнуть подлинной и полной независимости Намибии.

96. Следует незамедлительно ликвидировать колониализм и любую другую форму иностранного господства, ущемляющую международную справедливость и достоинство. Именно в силу этого Аргентина заявляет о своей поддержке всех усилий Организации, направленных на обретение намибийским народом заслуженной свободы и справедливости.

97. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Следующий оратор — г-н Джонстоун Ф. Макатини, представитель Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК), которому Совет направил приглашение в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

98. Г-н МАКАТИНИ (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы искренне поблагодарить вас за предоставленную нам возможность принять участие в этом заседании Совета, а также поблагодарить всех членов этого органа за то, что они сделали это возможным. Мы хотим присоединиться к представителям, выступавшим до нас, и выразить удовлетворение тем, что вы руководите работой Совета в тот момент, когда он вновь рассматривает проблему, которой африканский народ и все другие народы, дорожающие справедливостью, придают такое важное значение. Приверженность вашей страны международной борьбе за свободу, справедливость и мир на Ближнем Востоке и в южной части Африки хорошо известна, так же как и ваша личная предан-

ность этому справедливому делу. Ваш богатый дипломатический опыт и деловые качества вселяют в нас уверенность, что работа Совета под вашим умелым руководством увенчается успехом.

99. Позвольте мне также от имени Национального исполнительного комитета АНК воздать должное моему другу, брату и товарищу г-ну Ноэлю Синклеру за его — и каждый согласится со мной — выдающееся руководство Советом в течение трудного сентября. Роль Гайаны и других государств, которые обеспечивают международную поддержку «прифронтовым» государствам в борьбе с бесчеловечной системой апартеида, — это источник огромного вдохновения для нашего народа.

100. Режим Претории, потерпев неудачу в осуществлении запланированной аннексии и включении Намибии в качестве пятой провинции Южной Африки и оспаривая юридическую власть Организации Объединенных Наций в этом вопросе, несколько десятилетий назад нагло незаконно оккупировал эту африканскую территорию. За этим последовали бесчисленные резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Международного Суда и других международных учреждений, осуждающие незаконную оккупацию расистской Южной Африкой и призывающие к ее прекращению. Международное сообщество пошло еще дальше и признало СВАПО в качестве единственного и подлинного представителя намибийского народа.

101. В ответ на этот консенсус режим Претории продолжал проводить вызывающую политику, тем самым вынуждая СВАПО к вооруженной борьбе. В 1977 году, в то время когда вооруженная освободительная борьба, которую ведет героический народ Намибии под руководством своего единственного и подлинного представителя — СВАПО, достигла апогея, на арену вышли Соединенные Штаты, Великобритания, Франция, Канада и Федеративная Республика Германии и предложили свои услуги в качестве контактной группы, которая могла бы сообща использовать дипломатические и экономические рычаги, чтобы заставить расистскую Южную Африку сотрудничать в деле урегулирования намибийской проблемы путем переговоров. СВАПО совместно с «прифронтовыми» государствами и Нигерией должна была принять участие в этом мероприятии.

102. Всем известно, что у СВАПО, «прифронтовых» государств и Нигерии существовали серьезные подозрения. Со своей стороны, мы в АНК полностью разделяли их. Причина этих серьезных подозрений заключалась главным образом в том, что членами контактной группы были страны, которые, за исключением прямого военного вторжения, сделали все возможное для поддержания режима апартеида с целью сокрушить освободительную борьбу намибийского народа.

103. Многие задавались вопросом: что же привело к такой перемене позиции этой группы? Было ли причиной развитие борьбы, которую ведет СВАПО и которая постепенно превращает освободительную войну Намибии в необратимую, по мере того как активизируется борьба АНК в самой Южной Африке? Других интересовало то, каков был скрытый замысел группы. Не заключался ли он в том, чтобы сокрушить освободительную борьбу и навязать Намибии неокOLONиальное решение вопроса?

104. Возникали и другие вопросы. Была ли эта инициатива нацелена на то, чтобы помочь режиму Претории выиграть время, необходимое ему для создания и сплочения третьей ударной группы при подготовке к осуществлению избранного им решения, а именно исключения СВАПО и навязывания Намибии марионеточного неокOLONиального режима? Проводились ли переговоры с теми, кто незаконно оккупирует Намибию, направленные на то, чтобы положить конец неприемлемой позиции международного сообщества в отношении расистского режима Южной Африки и содействовать упрочению этого режима, который подвергся всеобщему осуждению за применение им бесчеловечной системы апартеида?

105. Эти вопросы становятся все более актуальными не только потому, что контактной группе не удалось достичь обещанного результата, но и вследствие позиции, публичных заявлений и проявлений солидарности в отношении режима апартеида со стороны Соединенных Штатов, лидера этой группы.

106. Мы уверены в том, что режим Претории намерен упрочить свою незаконную оккупацию Намибии или навязать свое собственное решение, руководствуясь стремлением воспрепятствовать завершению процесса, благодаря которому соседние страны получают независимость и перестанут служить буферными зонами. Его политика дестабилизации и агрессии против «прифронтовых» государств и Лесото, по сути дела, является еще одним доказательством того, что режим Претории намерен повернуть вспять тот процесс, который привел к обретению независимости Зимбабве, Мозамбиком и Анголой и придвинул границы свободы к этому последнему бастиону реакции на Африканском континенте.

107. Пропагандистская кампания, которой сопровождалось создание контактной группы западных стран, а также громкие обещания использовать против режима Претории дипломатические и экономические рычаги в целях навязывания своей воли дополняют картину.

108. В ходе развязанной кампании не только высказывалась критика в адрес тех стран, которые всегда поддерживали СВАПО и другие освободительные движения, что расценивалось как вмешательство, но и утверждалось, что Соединенные Штаты и другие члены контактной группы рассматривают природные ресурсы Намибии и самой Южной Африки как ресурсы, которые

имеют жизненно важное значение для стратегических интересов Соединенных Штатов. Хотя мы по-прежнему убеждены, что причиной создания в 1977 году контактной группы было стремление воспрепятствовать той ошеломляющей победе, которая стала неизбежной в Зимбабве и в Намибии, верно, однако, и то, что эта инициатива содержала и положительные элементы. Так, например, мы радовались тому, что освободительная борьба на юге Африки носила национальный характер, а не являлась продолжением соперничества между Востоком и Западом.

109. Однако перемены в Вашингтоне и приход к власти нынешней администрации свели на нет немногие положительные достижения и усложнили обстановку. Заявляя о своей приверженности делу освобождения Намибии, администрация Рейгана беззастенчиво провозглашает дружественные отношения и союз с расистским угнетателем, которому она предлагает пряник в виде ядерного оружия, финансовые средства, а также обещает вознаградить страны, поддерживающие дружественные отношения с их расистским союзником, и наказать или сокрушить тех, кто поддерживает СВАПО и АНК.

110. Этот дьявольский союз Претории и Вашингтона поощряет неуступчивость режима Претории и усиливает репрессии, террор, дестабилизацию и акты агрессии против Намибии, Южной Африки и «прифронтовых» государств и Лесото.

111. Привнесенный Соединенными Штатами вопрос об «увязке» представляет собой совершенно очевидный враждебный акт, направленный против освободительной борьбы, которую ведут Африка и международное сообщество. Разворачивающиеся события показали, что это в действительности лишь первое звено в длинной цепи других так называемых «увязок», нацеленных на то, чтобы воспрепятствовать освобождению юга Африки и укрепить политическую, экономическую и военную позицию режима Претории в качестве бастиона, жандарма и стратегического союзника администрации Рейгана и Соединенных Штатов в этом регионе. Частично эта стратегия выразилась в экономическом шантаже и использовании вооруженных банд, которые служат дополнением армии этого расистского режима в ходе осуществления актов дестабилизации и агрессии против соседних государств.

112. В результате мы обнаруживаем, что позиция, занятая режимом апартеида в отношении независимых африканских государств юга Африки, зиждется сегодня на проведении того, что Претория называет политикой своей национальной безопасности. Поистине эта политика является центральным элементом стратегии Претории в деле защиты и упрочения системы апартеида.

113. В соответствии с этой политикой режим стремится уничтожить СВАПО и АНК в Намибии и Южной Африке; у него есть примеры для подражания, когда он осуществляет на юге Африки операции по типу бейрутской.

114. Вторым моментом этой стратегии является преобразование остальной части региона в так называемое содружество зависимых государств, находящихся под господством Претории. И в данном случае центральный элемент этой стратегии заключается в том, чтобы ликвидировать СВАПО и АНК, не допустить их деятельности в соседних странах или по крайней мере добиться их изгнания за пределы данного региона. В осуществлении этой стратегии режим Претории прибегает к кампании террора, агрессии и дестабилизации, которые, как мы убеждены, прекратятся лишь тогда, когда Совет примет эффективные меры или когда этот режим сочтет, что он умиротворил весь регион.

115. Такую же позицию занимает вашингтонская администрация. Например, заместитель государственного секретаря по политическим вопросам г-н Лоренс Иглбергер заявил, что усилия, направленные на обеспечение согласованного урегулирования в Намибии, должны учитывать и так называемые законные интересы безопасности расистской Южной Африки. Мы считаем, что это — еще один шаг в рамках кампании за ликвидацию АНК в регионе, своего рода еще одна «увязка».

116. Еще один пример — заявление представителя Соединенных Штатов в Совете на 2484-м заседании 24 октября, а также заявление представителя режима Претории на 2481-м заседании, который считает брошюру, случайно обнаруженную во время неспровоцированной агрессии в Мапуту, в которой говорится о солдатах АНК, — уликой, используемой сейчас для оправдания агрессии этого режима против столицы Мозамбика.

117. По-видимому, сердцевина политики администрации Рейгана и стратегии так называемого конструктивного участия заключается в том, чтобы усыпить бдительность мировой общественности, заставить поверить притворству администрации Южной Африки, которая будто бы ведет мирные переговоры, а на самом деле помогает таким образом режиму Претории выиграть время и подготовиться к тому, чтобы навязать неоколониалистское урегулирование в Намибии. Фактически данные показывают также, что частью этой стратегии является не только дестабилизация «прифронтовых» государств, но и свержение их законных правительств. Мы пользуемся этой возможностью, чтобы воздать должное этим странам за ту жертву, которую они приносят, сопротивляясь совместному давлению со стороны Соединенных Штатов и расистской Южной Африки, направленному на то, чтобы заставить их заключить тайные соглашения с целью ликвидации АНК и освободительной борьбы в Южной Африке.

118. Ясно, что детальное рассмотрение этой ситуации может лишь привести к следующим выводам.

119. Во-первых, согласованное урегулирование никогда не было и сегодня не является легко

достижимым, как говорят об этом некоторые уже в течение нескольких лет. В этом направлении нет существенного прогресса, да его и не может быть, если учесть антиафриканские позиции режима Претории и его вашингтонских союзников. Осуществление плана Организации Объединенных Наций может быть достигнуто только путем принуждения расистской Южной Африки к безоговорочному уходу из Намибии — принуждения, а не убеждения. То, что Совет все еще медлит занять эту позицию и применить санкции, не только подрывает авторитет Организации Объединенных Наций, но и может сделать ее пособником будущих преступлений режима апартеида. Поэтому мы призываем к немедленному объявлению всеобъемлющих и обязательных санкций против режима Претории и призываем остальных членов контактной группы осудить вопрос об «увязке» и официально отмежеваться от этой позиции.

120. В заключение я хотел бы воздать должное героическому народу Намибии, терпение, упорство и стойкость которого в соединении с его еще не воспетой политической зрелостью, приобретенной в ходе ожесточенной борьбы, которую он так давно ведет под прозорливым руководством его единственного и подлинного представителя — СВАПО, помогли ему преодолеть многочисленные махинации и маневры, рассчитанные на то, чтобы сбить его с пути героической борьбы и проложить путь для нового колониалистского решения.

121. В вашем лице, товарищ Питер Муешиханге, в лице Народной освободительной армии Намибии и Центрального комитета СВАПО под руководством неустоимого товарища Сэма Нуйомы мы приветствуем наших товарищей по оружию, народ Намибии в связи с теми важными победами, которые он постоянно одерживает как в политической, так и в военной областях.

122. Мы склоняем знамя в память о тех, кто стал жертвами массовых убийств и террористических актов, совершенных режимом Претории тогда, когда нам здесь, в Совете, говорят о том, что наше отчаяние разделяют сильные мира.

123. Мы приветствуем руководство СВАПО и торжественно обещаем ответить взаимностью на поддержку, которую нам всегда оказывал намибийский народ в нашей борьбе в самом центре господства апартеида, дополняющую, таким образом, вашу борьбу и еще скорее приближая неизбежные общие победы.

Заседание закрывается в 13 час. 30 мин.

Примечания

¹ *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.*

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 8-е заседание, пункт 42.*

³ *Там же, 6-е заседание, пункт 77.*

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
